

## **HKEx Information Services Limited**

*(A wholly-owned member of the Hong Kong Exchanges and Clearing Limited Group)*

30 September 2013

By Email Only

Our Ref: MDD/13/1874

**To: All Licenced Vendors and End-Users**

Dear Sirs,

### **Rollout of HKEx Orion Market Data Platform and Historical Full Book**

HKEx-IS is pleased to announce the launch of first phase of its Orion Market Data Platform (OMD), with the introduction of the new system in its securities market (OMD-C).

OMD provides low-latency market data and allows HKEx to disseminate a range of datafeed products with different content and other features to meet the varying needs of information vendors, Exchange Participants and investors.

In conjunction with today's rollout, HKEx launched new historical securities and derivatives data products for subscription, including its new **Historical Full Book (Securities Market)** product that allows subscribers to download complete order book information for every order and trade of HKEx's Main Board and Growth Enterprise Market, or GEM, shares from today onwards. The enhanced historical data products provide further support for trading in HKEx's markets and market research.

Kindly note that all HKEx Data Products are currently for internal use only. Nevertheless, in view of market feedbacks on extending the use of data products, we plan to launch redistribution licence, tentatively next year. Details will be announced to market once available. For detailed product descriptions and on-line subscription method, please visit the HKEx Data Products corner at <https://www.hkex.com.hk/eng/ods/English/asp/prdList.asp>.

Should you have any enquiries on the subject matter, please contact Yvette Ying at 852 2840 3009; or you may send your questions to [marketdata@hkex.com.hk](mailto:marketdata@hkex.com.hk).

Yours sincerely,

Winnie Sin  
Assistant Vice President  
Sales & Marketing, Market Data  
Global Markets Division

- Encl. 1) HKEx News Release (English and Chinese)  
2) SEHK Participant Circular (English and Chinese)  
3) HKFE Participant Circular (English and Chinese)

---

## NEWS RELEASE

---

30 September 2013

### **HKEx Begins Rollout of Orion Market Data Platform**

Hong Kong Exchanges and Clearing Limited (HKEx) rolled out the first phase of its Orion Market Data Platform (OMD), one of the HKEx Orion technology initiatives, today (Monday) with the introduction of the new system in its securities market.

OMD provides low-latency market data and allows HKEx to disseminate a range of datafeed products with different content and other features to meet the varying needs of information vendors, Exchange Participants and investors.

In conjunction with today's rollout, HKEx launched new historical securities and derivatives data products for subscription, including its new Historical Full Book (Securities Market) product that allows subscribers to download complete order book information for every order and trade of HKEx's Main Board and Growth Enterprise Market, or GEM, shares from today onwards. The enhanced historical data products provide further support for trading in HKEx's markets and market research.

The next phases of OMD, tentatively scheduled for rollout in the first half of next year, will extend direct distribution of HKEx market data to Mainland China through HKEx's Mainland Market Data Hub (MMDH) and then use OMD for HKEx derivatives market data.

"The launch of OMD marks the first major step in the rollout of new platforms under our HKEx Orion technology initiatives," said HKEx Chief Executive Charles Li. "OMD is a transformative system because it equips us to extend direct distribution of our market data to the Mainland."

During a two-week stabilisation period that began today, OMD users are retaining their previous market data source as a backup. After the stabilisation period, the main market data source previously will be kept running in parallel with OMD for a short period to support the smooth migration of information vendors' downstream services.

\* \* \*

香港交易及結算所有限公司  
Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

---

香港中環港景街一號國際金融中心一期12樓  
12/F, One International Finance Centre, 1 Harbour View Street, Central, Hong Kong

電話 Tel: + 852 2522 1122 傳真 Fax: +852 2295 3106 網址 Website: [www.hkex.com.hk](http://www.hkex.com.hk) 電郵 E-mail: [info@hkex.com.hk](mailto:info@hkex.com.hk)

---

## 新聞稿

---

### 香港交易所開始推出領航星市場數據平台

香港交易及結算所有限公司（香港交易所）今天（星期一）在旗下證券市場推出領航星市場數據平台（Orion Market Data Platform，OMD），OMD 的第一階段運作正式開始。OMD 為香港交易所領航星技術計劃的其中一環。

OMD 提供低時延市場數據，透過此平台，香港交易所可發布多種不同內容及特點各異的數據傳輸專線產品，以配合資訊供應商、交易所參與者及投資者的不同需要。

與此同時，香港交易所亦推出全新的證券及衍生市場歷史數據產品，其中包括全新的《歷史全盤數據 - 證券市場》。訂購這產品的用戶從今天起可下載記有香港交易所主板及創業板股份所有買賣盤及成交的完整紀錄資料。香港交易所相信，新歷史數據產品可進一步支援就香港交易所旗下市場及相關交易情況的研究。

OMD的下一階段暫定明年上半年推出，屆時將會通過香港交易所設於內地的市場數據樞紐，直接把香港交易所的市場數據向內地發布，及後香港交易所旗下的衍生產品市場數據亦曾經OMD發布。

香港交易所集團行政總裁李小加說：「OMD是香港交易所領航星技術計劃下首項推出的新技術平台。OMD將使香港交易所能夠直接向中國內地發布市場數據，從而革新市場面貌。」

從今天起的兩周為 OMD 推出後的穩定期，其間 OMD 用戶將保留此前的市場數據供應來源作後備。穩定期完結後，先前的主要市場數據供應來源將繼續與 OMD 並行運作一段短時間，以使資訊供應商提供的各項下游服務能順利過渡。

\* \* \*

香港交易及結算所有限公司  
Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

香港中環港景街一號國際金融中心一期12樓  
12/F, One International Finance Centre, 1 Harbour View Street, Central, Hong Kong

電話 Tel: + 852 2522 1122 傳真 Fax: +852 2295 3106 網址 Website: www.hkex.com.hk 電郵 E-mail: info@hkex.com.hk



編號

MDD/005/2013

Ref. No.:

日期

Date: 30 September 2013

**香港聯合交易所有限公司**

(香港交易及結算所有限公司全資附屬公司)

**The Stock Exchange of Hong Kong Limited***(A wholly-owned subsidiary of Hong Kong Exchanges and Clearing Limited)*

---

**通告 CIRCULAR**

---

**事項****Subject:** Launch of Historical Full Book (Securities Market) and Other Historical Data Products**查詢****Enquiry:** Ms. Yvette Ying (Tel: 2840 3569)

With the view to improve existing HKEx Data Products suite and provide timely data to subscribers, HKEx-IS is pleased to announce the launch of **Historical Full Book (Securities Market)** and other new historical data products for subscription. The enhanced products offering will further support research and trading in Hong Kong's securities and derivatives markets.

The **Historical Full Book (Securities Market)** product allows subscribers to download complete order book information for every order and trade of HKEx Main Board and GEM stocks, from today onwards. The other new products include daily files for securities and derivatives markets and for reference data. The new historical data products can now be subscribed to on a monthly basis from the HKEx website.

Kindly note that all HKEx Data Products are currently for internal use only. Nevertheless, in view of market feedbacks on extending the use of data products, we plan to launch redistribution licence, tentatively next year. Details will be announced to market once available.

For detailed product descriptions and on-line subscription method, please visit the HKEx Data Products corner at <https://www.hkex.com.hk/eng/ods/English/asp/prdList.asp>.

Yours sincerely,

Winnie Sin  
Assistant Vice President  
Sales & Marketing, Market Data  
Global Markets Division

香港交易及結算所有限公司  
Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

編號 MDD/005/2013

Ref. No.:

日期

Date: 2013年9月30日

香港聯合交易所有限公司  
(香港交易及結算所有限公司全資附屬公司)  
**The Stock Exchange of Hong Kong Limited**  
(A wholly-owned subsidiary of Hong Kong Exchanges and Clearing Limited)

---

**通告 CIRCULAR**

---

事項

Subject: 推出《歷史全盤數據 - 證券市場》及其他歷史數據產品

查詢

Enquiry: 應婉君小姐 (電話: 2840 3009)

為改善現有香港交易所(「交易所」)數據產品組合以提供更全面的數據予用戶,香港交易所資訊服務有限公司現推出《歷史全盤數據 - 證券市場》產品及其他新推出的歷史數據產品予用戶訂購。交易所認為新推出的歷史數據產品可進一步支援就香港交易所旗下市場及相關交易情況的研究。

訂購《歷史全盤數據 - 證券市場》產品的用戶從今天起可下載記有關香港交易所主板及創業板股份所有買賣盤及成交的完整紀錄資料。其他新推出的產品包括證券及衍生產品市場的每日檔案和參考數據。所有新歷史數據產品現可按月於交易所網站訂購。

請注意,所有交易所數據產品目前僅限於內部使用。鑑於市場反饋要求擴大數據產品的使用範圍,交易所暫定明年計劃推出轉發牌照。詳情將屆時公佈。

有關產品詳細簡介以及網上訂購方法,請參閱交易所數據產品網頁 <https://www.hkex.com.hk/chi/ods/Chinese/asp/prdList.asp>。

環球市場科市場數據  
營銷及市場推廣副總監  
冼韻妮謹啟

香港交易及結算所有限公司  
Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

香港中環港景街一號國際金融中心一期12樓  
12/F, One International Finance Centre, 1 Harbour View Street, Central, Hong Kong

電話 Tel: +852 2522 1122 傳真 Fax: +852 2295 3106 網址 Website: www.hkex.com.hk 電郵 E-mail: info@hkex.com.hk



編號 MDD/005/2013

Ref. No.:

日期

Date: 30 September 2013

香港期貨交易所有限公司

(香港交易及結算所有限公司全資附屬公司)

**Hong Kong Futures Exchange Limited**

(A wholly-owned subsidiary of Hong Kong Exchanges and Clearing Limited)

---

通告 CIRCULAR

---

事項

Subject: Launch of Historical Full Book (Securities Market) and Other Historical Data Products

查詢

Enquiry: Ms. Yvette Ying (Tel: 2840 3009)

With the view to improve existing HKEEx Data Products suite and provide timely data to subscribers, HKEEx-IS is pleased to announce the launch of **Historical Full Book (Securities Market)** and other new historical data products for subscription. The enhanced products offering will further support research and trading in Hong Kong's securities and derivatives markets.

The **Historical Full Book (Securities Market)** product allows subscribers to download complete order book information for every order and trade of HKEEx Main Board and GEM stocks, from today onwards. The other new products include daily files for securities and derivatives markets and for reference data. The new historical data products can now be subscribed to on a monthly basis from the HKEEx website.

Kindly note that all HKEEx Data Products are currently for internal use only. Nevertheless, in view of market feedbacks on extending the use of data products, we plan to launch redistribution licence, tentatively next year. Details will be announced to market once available.

For detailed product descriptions and on-line subscription method, please visit the HKEEx Data Products corner at <https://www.hkex.com.hk/eng/ods/English/asp/prdList.asp>.

Yours sincerely,

Winnie Sin  
Assistant Vice President  
Sales & Marketing, Market Data  
Global Markets Division

香港交易及結算所有限公司  
Hong Kong Exchanges and Clearing Limited



編號 MDD/005/2013

Ref. No.:

日期

Date: 2013 年 9 月 30 日

香港期貨交易所有限公司  
(香港交易及結算所有限公司全資附屬公司)  
**Hong Kong Futures Exchange Limited**  
(A wholly-owned subsidiary of Hong Kong Exchanges and Clearing Limited)

---

通告 CIRCULAR

---

事項

Subject: 推出《歷史全盤數據 - 證券市場》及其他歷史數據產品

查詢

Enquiry: 應婉君小姐 (電話: 2840 3009)

為改善現有香港交易所（「交易所」）數據產品組合以提供更全面的數據予用戶，香港交易所資訊服務有限公司現推出《歷史全盤數據 - 證券市場》產品及其他新推出的歷史數據產品予用戶訂購。交易所認為新推出的歷史數據產品可進一步支援就香港交易所旗下市場及相關交易情況的研究。

訂購《歷史全盤數據 - 證券市場》產品的用戶從今天起可下載記有關香港交易所主板及創業板股份所有買賣盤及成交的完整紀錄資料。其他新推出的產品包括證券及衍生產品市場的每日檔案和參考數據。所有新歷史數據產品現可按月於交易所網站訂購。

請注意，所有交易所數據產品目前僅限於內部使用。鑑於市場反饋要求擴大數據產品的使用範圍，交易所暫定明年計劃推出轉發牌照。詳情將屆時公佈。

有關產品詳細簡介以及網上訂購方法，請參閱交易所數據產品網頁 <https://www.hkex.com.hk/chi/ods/Chinese/asp/prdList.asp>。

環球市場科市場數據  
營銷及市場推廣副總監  
冼韻妮謹啟

香港交易及結算所有限公司  
Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

香港中環港景街一號國際金融中心一期12樓  
12/F, One International Finance Centre, 1 Harbour View Street, Central, Hong Kong

電話 Tel: +852 2522 1122 傳真 Fax: +852 2295 3106 網址 Website: www.hkex.com.hk 電郵 E-mail: info@hkex.com.hk